



Kulturalno-Gwarno

REPERTUAR

SB	13/06/2015	INDUSTRIADA Święto Szlaku Zabytków Techniki
CZ	18/06/2015	BUFETY CZWARTKOWE Jesz ile chcesz!
PT	19/06/2015	DNI MIASTA CHORZÓW Brathanki, Maryla Rodowicz
ND PN	28 29/06/2015	SPADAJĄC – jeden wieczór, dwa spektakle Stowarzyszenie Nienazwane
WT	30/06/2015	CHTO POZA SEZONEM RAFAŁ RUTKOWSKI "Ojciec polski"
CZ	16/07/2015	BUFETY CZWARTKOWE Jesz ile chcesz!
PT	24/07/2015	Inauguracja sezonu dziewiątego CHORZOWSKIEGO TEATRU OGRODOWEGO Tadeusz Woźniak i Piotr Woźniak – koncert podwójny
SB ND	25 26/07/2015	SPADAJĄC – jeden wieczór, dwa spektakle Stowarzyszenie Nienazwane
PT	07/08/2015	Lauba Pełno Bluesa – koncert inauguracyjny
SB	08/08/2015	Lauba Pełno Bluesa
CZ	20/08/2015	BUFETY CZWARTKOWE jesz ile chcesz!
ND ND	23 30/08/2015	SPADAJĄC – jeden wieczór, dwa spektakle Stowarzyszenie Nienazwane



Pensjonat pod Wieżą

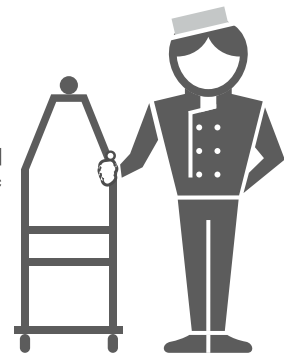
Dyskretna elegancja w modnym stylu

Do dyspozycji Gości oddajemy 7 pokoi.
W każdym z nich panuje niezachwiana harmonia.

Wśród nich proponujemy:
– pokoje jednoosobowe
– pokoje dwuosobowe
– studio

Tylko 170,- PLN
za pokój jednoosobowy*
Tylko 190,- PLN
za pokój dwuosobowy*

*Oferta dotyczy rezerwacji dokonanych w terminie do 31.08.2015r.
Cena zawiera śniadanie w formie bufetu



LETNIA CENA!

Rabaty nie łączą się



Rehabilitacja Regeneracja w samo południe



Zabiegi
rehabilitacyjne
-60%*
Pn-Pt. 11.00-13.00

laser: 5,20 zł
połe magnetyczne: 4,40 zł

*ceny po rabacie



Czas na lato!

nowoczesny zabieg, nieinwazyjnie wyszczuplający sylwetkę i skutecznie walczący z cellulitem
indonezyjski masaż gorącymi stemplami, w których znajdują się wiórki kokosowe, ryż, limonka oraz zioła

CYTRUSOWY ZASTRZYK ENERGII 230 zł 200 zł
budzi wszystkie zmysły i dostarcza skórę energii;przeżwienie na cały dzień!

Restauracja Prezydent

Poniedziałek – Piątek
13:00 – 21:00
Niedziela
12:00 – 20:00

Kawiarnia Pod Wieżą

Poniedziałek – Niedziela
08:00 – 22:00

Dotyk SPA

Poniedziałek – Piątek
08:00 – 21:00
Sobota
08:00 – 16:00

Klub Muzyczny Tlenownia

Piątek
18:00 – 23:00



SZTYGARKA

Rok 2015

Nr 19 (czerwiec/lipiec/sierpień)

Chorzów

Prace ogrodowe

Tegoroczna kapryśna wiosna powoli dobiega końca. Należy jedynie liczyć, że lato będzie dla nas łaskawsze.

Tym bardziej, że w naszym sztygarkowym ogródku, jak zwykle o tej porze praca wre. Ogród to szczególnie, myślę bowiem o naszym festiwalu teatralnym. Jak co roku, krząta się w nim teatralny Ogródnik doglądając go tak, aby lipcowo - sierpniowe plony były bogate. Przy tej okazji nasunęło mi się parę refleksji związanych z teatrem.

Jak ta o pierwszej "dorosłej" sztuce, którą zapamiętałem. Myślę o mickiewiczowskich „Dziadach”. Spektakl zrealizowano w szczególnym okresie. Była to bowiem jesień 1957 roku, zaraz po gomułkowskiej odwilży. Studenci polonistyki katowickiej Wyższej Szkoły Pedagogicznej podjęli się trudnego zadania wystawienia tej sztuki w całości. Można się zapytać, co w tym fakcie było nadzwyczajnego?

Ano to, że przed 1956 rokiem PRLowska cenzura „Dziadów” wystawiać nie pozwalała. Studenci, a zapewne i ich wychowawcy, obawiając się ponownego zakazu, jakby na zapas, przygotowali spektakl. Dramat ten w takiej postaci, to ponad pięć bitych godzin. Sala na ostatnim piętrze budynku przy ulicy Szkolnej 9, gdzie dziś mieści się katedra chemii Uniwersytetu Śląskiego zapchana była po brzegi.

Trwające tyle godzin przedstawienie nikogo nie zniechęciło. A mnie, głęboko wryło się w pamięć. Była to jedynie sztuka słowa, grana bez dekoracji, przy minimum rekwizytów i bardzo oszczędnych kostiumach. Od tego czasu, naturalnie, zobaczyłem wiele przedstawień teatralnych. Czasem udratyzowanych przez los, jak wtedy kiedy to na scenicznych deskach obecnego Teatru Rozrywki podczas inscenizacji "Szatana z 7 klasy" zmarł na zawał serca jeden z aktorów. Czasem są to niezapomniane sceny ze sztuki "Wielki Fryderyk" z Janem Świdorskim w roli głównej, którą widziałem podczas jego gościnnych występów w Teatrze Śląskim.

Mam też i własne teatralne wspomnienia, ze swoim udziałem. Zagraliśmy na zakończenie edukacji w szkole podstawowej znaczne fragmenty "Zemsty". Ja chyba grałem tam Papkina, ale do końca pewny tego nie jestem. Natomiast znajomość tekstu pozostała. Kiedy zdarza mi się po wielu latach uczestniczyć w tym przedstawieniu, oczywiście jako widz, nie mogę powstrzymać się od wygłaszania kwestii razem z aktorami.

Mam też i inne z teatrem skojarzenia. To rodzinne związki z chorzowską Redutą Śląską. Przed wojną, ale i też później, był to twór nadzwyczajny. Bo oto powstał

amatorski zespół o profesjonalnym przygotowaniu. Artyści prezentowali swoje przedstawienia nie tylko na chorzowskiej scenie, grali wszędzie tam, gdzie ich zapraszano, stołecznych teatralnych desek nie pomijając. A moje związki - to osoba ojca, członka technicznej ekipy tego teatru i współtwórcy dekoracji, nomen omen m.in. do fragmentów "Dziadów" wystawianych przez Redutę właśnie.

Cieszymy się bardzo, że Reduta po kilkunastu latach zawieszony działalności znówu bawi i wzrusza swoich widzów. Mamy nadzieję, że kiedyś zawita w nasze sztygarkowe progi.

Kończąc moje wspomnienia, chciałbym serdecznie zaprosić wszystkich na kolejny sezon, goszczącego w Sztygarce Chorzowskiego Teatru Ogrodowego, którego spektakle miały w zamyśle odbywać się w plenerze, ale kapryśna aura zwerifikowała nasze zamierzenia i po pierwszym sezonie spektakle zostały przeniesione do Magazynu Ciekłego Powietrza. Do zobaczenia zatem w naszym letnim ogrodzie. Wyborny smak teatralnych nowalijek jak zwykle gwarantowany!

Paweł Drożdż

FRASZOŁKA

Osiół bez taszy

Roz w robocie jeden osiół,
Każ se swoja tasza posioł,
Kaj na drugie miol śniadanie,
Szniyty dwie i kompot z banie.

Ale głod miol pieronowy
I sie wzion za żarcie trowy.
Do dziś zostol przy tyj paszy,
Bo se jeszcze niy znod taszy.

CZEKAJĄ NA WAS:

Restauracja Prezydent
Pokłady dobrego smaku

Kawiarnia Pod Wieżą
Klimatycznie i aromatycznie

Dotyk SPA
Relaks pod okiem profesjonalistów

Pensjonat Pod Wieżą
Przytulnie i z klasą

Magazyn Ciekłego Powietrza
Pełen koncertów i energii

Pub Tlenownia
Tu odetchniesz

Galeria Straż Pożarna
Płonąca kreatywnością

W Sztygarce dzieje się!

Wiosenne przebudzenie dzięki kolejnej edycji Bluestracji było głośne i pełne dynamiki. W kwietniu w Klubie Tlenownia gościliśmy dwa świetne zespoły. Pierwszym był **Bill Barret & Ryan Donohue**, a drugim **Gwyn Ashton Trio**. W maju zaś wystąpił entuzjastycznie przyjęty **Earl Thomas** – niekwestionowana gwiazda blues & rocka. Mieliśmy również mocne akcenty teatralne. 8 maja wystąpiła dwukrotnie grupa teatralna z Warszawy **Studio Accantus** z koncertową wersją musicalu Franka Wildhorna pt. „Afera Mayerling”.

Maj to również premiera w sztygarkowym teatrze. Sztuka „Spadając” to wieczór dwóch spektakli. Pierwszy jest nowym odczytaniem dramatu Sławomira Mrożka „Na pełnym morzu”, drugi to autorski tekst twórców zainspirowanych tematami i motywami zawartymi w sztuce słynnego pisarza.

W czerwcu zapraszamy na monodram pt. „Ojciec polski” z **Rafałem Rutkowskim** w roli głównej i jedynej. Czerwiec to również miesiąc cyklicznych imprez plenerowych (m.in. **INDUSTRIADA**, czyli Święto Szlaku Zabytków Techniki.)

Szczegóły dotyczące wszystkich wydarzeń znajdziecie Państwo na naszej stronie i facebooku.

Michał Wróblewski



Kompleks Sztygarka
ul. Piotra Skargi 34 a/d, 41-500 Chorzów, tel./fax /32/ 249 59 92
szytgarka@szytgarka.pl, www.szytgarka.pl



Wydawca: **MAP System Sp. z o.o., Al. B. Krzywoustego 6/7, 40-870 Katowice**
Redaktor naczelny: **Michał Wróblewski**
Sekretarz redakcji: **Agata Klarczyńska (agata.klarczyńska@szytgarka.pl)**
Skład i opracowanie graficzne: **Joanna Dąbrowska (joanna.dabrowska@szytgarka.pl)**



Nie przegap! [f /szytgarka.chorzow](https://www.facebook.com/szytgarka.chorzow)

